

ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA. La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception. TRAVILLERS DE HARTFORD. La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception. HARTFORD DE HARTFORD. Cette compagnie d'assurance contre le feu a 110 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis. TYPEWRITERS REMINGTON et SMITH PREMIER. Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures. Vendues à terme de \$10.00 par mois. Venez me voir à mon bureau au Palais de Justice, de 10 heures à midi, et de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou téléphonez-moi 30-21 ou No. 3, et je me ferai un plaisir d'aller vous voir et vous donner les explications nécessaires. J.-B. MICHAUD, Magistrat de Police, Edmundston, N. B.

NEW YORK LIFE INSURANCE CO. (FONDÉE EN 1845)

Dans les Douze Mois de 1919 la New York Life a Payé: Réclamations Mortuaires sur la vie de plus de 3,000 Assurés, au 30 Millions dessus de... 30 Millions Polices Echues et autres bénéfices en argent à des Assurés... 70 Millions vants, au-dessus de... 70 Millions DIVIDENDES: Cette Compagnie a payé à ses assurés, au-dessus de... 3 Millions sur de... 3 Millions PRETS à ses assurés, sur la seule garantie de leur police, au 20 Millions dessus de... 20 Millions Assurance en force à la fin de 1919 \$3,127,800.000. Montant de l'Actif au-delà de UN BILLION DE PIASTRES. Demandez notre Prospectus! Les polices de la New York Life sont libérales et contiennent tous les avantages que vous pouvez désirer en fait d'assurance sur votre vie. CHARLES N. BEGIN AGENT EDMUNDSTON, N. B. Résidence: Grand Central Hotel Bureau: Chevaliers de Colomb Bloc David (gème Etage)

L'Union Mutuelle de Portland

Assurance de VINGT ans Compagnie tres populaire A. P. LABBE GERANT ST-LEONARD, N. B.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA HORAIERS à partir du 10 Mai 1920 Express: Dép. Riv. du Loup, Qué. 8.00 a. m. Arr. Edmundston, j.c. 11.35 a. m. Mixte: Dép. Edmundston, Jc. 12.50 p. m. Arr. Connors N. B. 2.40 p. m. Mixte: Dép. Connors N. B. 8.00 a. m. Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.50 a. m. Express: Dép. Edmundston, N. B. 12.30 p. m. Arr. Riv. du Loup 4.05 p. m. Heure du méridien de l'est. Service quotidien excepté les dimanches. Correspondance à Edmundston Jct avec le Pacifique Canadien et à Rivière du Loup avec tous les trains express des Chemins de Fer Nationaux. Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à A. MADRAU, Agent général du Fret et des Voyageurs.

A VENDRE Une jument de route et d'ouvrage, voitures d'été et d'hiver, robes de corolles et harnais, etc, etc. S'adresser à A. E. THIBAUT 41-j. n. o. Edmundston, N. B.

Attention aux Fumeurs et Marchands de Tabac!

Pour avoir du bon tabac canadien garanti naturel, en feuilles ou hachés, torquettes etc, adressez vous à LA CIE DE TABAC MONT-CALM. Négociants en gros et détail JOLIETTE QUE. Nous vendons au plus bas prix du marché, et aurons quand même la meilleure qualité. Demandez notre liste de prix. Toute commande par maille recevra notre meilleure attention, qu'elle qu'en soit la quantité. Ne retardez pas, écrivez dès maintenant. Espérant vous lire par le retour du courrier. Nous sommes, Vos dévoués, LA CIE DE TABAC MONT-CALM.



CONTRAT DE LA MALLE DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 17 Février 1921, pour le transport des Mallettes de Sa Majesté, sous les conditions d'un Contrat pour un terme de quatre années, 6 fois par semaine, sur la route entre No. 1 GRAND FALLS à commencer le 1er juillet prochain. Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté peuvent être vus aux Bureaux de Postes de GRAND FALLS et au Bureau de l'Inspecteur des Postes où l'on pourra aussi se procurer des formulaires de soumission. BUREAU DE L'INSPECTEUR DES POSTES, ST-JOHN, N. B. le 14 décembre 1920. H. W. WOOD Inspecteur des Postes.



La Cause des Rhumes

Le rhume qui travaille à l'extérieur — dans les bureaux, les magasins, les usines, et les entrepôts, sont constamment sous la menace d'un rhume ou d'un refroidissement par suite de leur séjour dans un local surchauffé ou insuffisamment chauffé et des courants d'air. Leur meilleure protection c'est le Hawkew's Tolu et Cerise Balsam qui rapidement arrête ces rhumes et prévient leurs dangereuses complications. Mont McDonald avocat à St. John, déclare: "Pendant trois mois j'ai souffert d'une sérieuse affection des bronches qui résistait à tous les traitements. Le Hawkew's Balsam, Tolu et Cerise me fut conseillé. Moins de deux semaines suffirent à me débarrasser de ma toux. Je le recommande à tous ceux qui sont atteints de la même maladie." 25c. et 50c. la bouteille dans toutes les pharmacies et magasins-généralistes. The Canadian Drug Company, Limited ST-JOHN, N. B.

AVIS

M. Wilbrod Saindon désire annoncer au public d'Edmundston qu'il a construit une grande glacière, et que, l'été prochain, il pourra fournir la glace à domicile, tous les jours, au morcean ou à la tonne, à tous ceux qui en auront besoin. M. Saindon désire annoncer aussi si qu'il aura en mains toutes sortes de glacières portatives ou réfrigérateurs pour maisons qu'il vendra à bas prix à ceux qui voudront s'en procurer. 49-3 f.

MOULIN A VENDRE

Bonne rotary, engin neuf de 40 pouces et bouloire de 60 pouces, avec maison et étable et 20 arpents de terre. Sur un beau chemin, à un mile de la station du chemin de fer. Le moulin est situé Sur la Rivière Verte, une grosse rivière bien boisée de bois. Chance exceptionnelle pour un prompt acheteur. S'adresser à Pius Michaud Edmundston N. B. 37. p. Cultivateurs lisez "Le Madawaska"

La désertion du sol Un grand mal national

TRAVAILLE ET PAIE BAPTISTE! Quatre-vingt-dix-neuf fois sur cent un cultivateur qui abandonne sa terre pour s'établir en ville fait un mauvais coup. En général, lui, sa femme et ses mauvais conseillers n'ont considéré qu'un côté de la médaille: les illusions; la réalité, ils la connaîtront plus tard. Baptiste est pris au piège. Il se rappelle maintenant les bons conseils de son curé. Il comprend qu'en venant travailler à la ville, d'homme libre, indépendant qu'il était, il est devenu mercenaire; ses bras si fières qui travaillaient à leur compte, sont maintenant loués. Lui qui voulait devenir un monsieur, il est tombé en esclavage. Autrefois, sur sa terre, pour gagner son pain quotidien, il n'était soumis qu'à la loi générale du travail imposé par le Créateur. S'il était las ou malade, il pouvait se reposer, il était maître de ses heures; de ses journées; maintenant il est passé sous un joug spécial, inflexible, intolérable; son travail est réglementé comme celui d'un enfant d'école. Oui, Baptiste est là comme dans un manège, forcé de livrer la lutte pour la vie, aiguillonné par toute une nuée de fournisseurs qui récoltent le fruit de ses sueurs. Travaille et paie! Ces mots résumant toute son existence nouvelle. Il travaille ferme, Baptiste, car il est courageux. Son gros salaire chaque samedi fond comme du bon beurre d'habitant dans la poêle. A peine a-t-il le temps de toucher à ces belles piastres, que d'autres mains réclament le partage: ce sont l'épicière, le boulanger, le laitier, le propriétaire, le cordonnier et bien d'autres qui empochent le magot, et encore est-il chanceux, le pauvre mercenaire, s'il ne lui en manque pas pour contenter tout le monde. Et au bout du mois, Baptiste le citadin a ramassé en économie: 000; et, en dettes, Dieu sait combien. Oh! s'il avait dépensé sur une terre la même somme de travail, de courage, d'aussi abondantes sœurs, au soir de son existence il aurait laissé autre chose que des dettes et le pavé de la ville à sa femme et à ses enfants. Les illusions s'ont déracinées; la réalité a empoisonné sa vie, elle l'a tué! Et Baptiste, qui autrefois possédait une ferme de 100 acres, n'aura pas même assez d'économies pour s'a-

Avis aux Marchands

Pommes fraîches américaines (en boîte) Raisin frais de Californie Prunes fraîches de Californie Poires fraîches de Californie Ordres par la poste sollicitées Prix donnés sur demande KELLY & COLGAN 15 North Wharf, ST-JOHN, N. B.



S. LAPORTE PHOTOGRAPHE Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK CO. Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses Poudre à développer. Pellicules ou Films Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue AGRANDISSEMENT Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia Votre commande par la maille sera l'objet de notre meilleure attention S. LAPORTE, Photographe, EDMUNDSTON, N. B.

MASTER MASON PLUG SMOKING TOBACCO

Le tabac en Palette MASTER MASON est sans contredit un tabac pour la pipe supérieur sous tous les rapports. Fabriqué avec des tabacs de choix parfaitement mûris, mélangés avec soin et pressés en une palette solide, il conserve indéfiniment sa saveur agréable, brulé régulièrement et satisfait toujours. FUMEZ LE MASTER MASON C'EST UN BON TABAC Le tabac MASTER MASON est offert aussi haché tout prêt pour la pipe et sous cette forme il vous donnera autant de satisfaction sa pureté et sa saveur sont les mêmes. Il est mis en paquets et en boîtes métalliques.

Il vous faut plus qu'un laxatif

Des NR aujourd'hui—Et il ne faut plus de médecin. Pour vivre et être sain, le mécanisme de votre corps doit digérer parfaitement vos aliments, en extraire toute la partie nutritive et rejeter promptement toutes les matières de rebut qui résistent. Ceci s'accomplit par les procédés de digestion, d'assimilation et d'élimination—le fonctionnement de l'estomac, du foie, des reins et des intestins. Le défaut de l'un des organes vitaux d'accomplir parfaitement son œuvre, affecte l'action de tous les autres. Un mouvement lent des intestins n'aide pas la constipation, mais soulage seulement pendant quelques heures la condition provoquée par la constipation. Mais, tenant si vous êtes habitué à prendre des médicaments laxatifs, des huiles, des purges ou autres choses semblables, vous savez parfaitement bien que vous êtes obligé d'en prendre tout le temps. De plus, si vous avez adopté un laxatif quelconque, vous êtes obligé d'en augmenter la dose tout le temps. Ce qui peut vous être très nuisible. Arrêtez de vous donner avec de telles choses pendant suffisamment de temps pour faire un essai du Nature's Remedy (Tablettes NR) et laissez les résultats vous montrer la différence. Les tablettes NR ne servent pas seulement à débarrasser les intestins, leur but est de corriger la condition qui provoque la constipation, de vous donner un véritable et durable bien-être, d'améliorer votre digestion et votre assimilation, de vous procurer un fort bon appétit, de régler votre foie et vos intestins, de stimuler l'action de vos reins et de donner à votre corps embarrasé de matières empoisonnées, un parfait nettoyage. Le Nature's Remedy (Tablettes NR) n'est pas violent, il est doux, facile et agréable dans son action, son usage n'est pas suivi de coliques ni de douleurs, c'est un remède absolument certain. En agissant sur les organes digestifs, il provoque l'assimilation, ce qui veut dire l'extraction complète de la partie nutritive de vos aliments, de plus il vous donnera une nouvelle force, de l'énergie, un sang meilleur et un meilleur appétit. En stimulant votre foie pareillement et non en l'excitant, les NR entraînent la digestion intestinale, améliorant rapidement et doucement une action plus vigoureuse des intestins et des reins, les NR font disparaître les impuretés empoisonnées et nettoient votre corps. Essayez le Nature's Remedy (Tablettes NR) et constatez simplement comme vous vous sentez mieux à tous les points de vue. Prenez-vous une tablette tous les soirs pendant une semaine. Vous direz que vous ne vous êtes jamais senti aussi bien dans votre vie. Les NR sont vendus, garantis et recommandés par votre pharmacien.



D. H. VANWART, DRUGGIST EDMUNDSTON. Cultivateurs lisez "LE MADAWASKA"

AVIS Je désire annoncer au public que je viens d'ouvrir une cour à bois de chauffage près de la gare du Temiscouata. Je pourrai remplir toutes les commandes reçues soit par téléphone ou par lettre. S'adresser à B. M. CLAVETTE, Edmundston, N. B. 44-6 m. p. Tél. 14-21

AVIS Nous avons à vendre à nos bureaux "L'Histoire du Madawaska" par l'abbé Thomas Albert. C'est un livre très intéressant qui devrait être dans toutes les familles. Prix \$2.50. Je ne serai responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit. J. H. MICHAUD Edmundston, N. B.